

ÉCOLE FRANÇAISE

D'EXTRÊME-ORIENT

SERVICE ARCHÉOLOGIQUE

Conservations des Monuments

D'ANGKOR

N^o 22

Angkor-vât le 15 Février 1909

Le Conservateur des Monuments
du groupe d'Angkor.

Reçu le 24 Février 09 146
Dépendu le 10 N^o

Monsieur le Directeur de l'École française
d'Extrême-Orient.

Hanoi

Rapport mensuel - Janvier 1909.

Monsieur le Directeur,

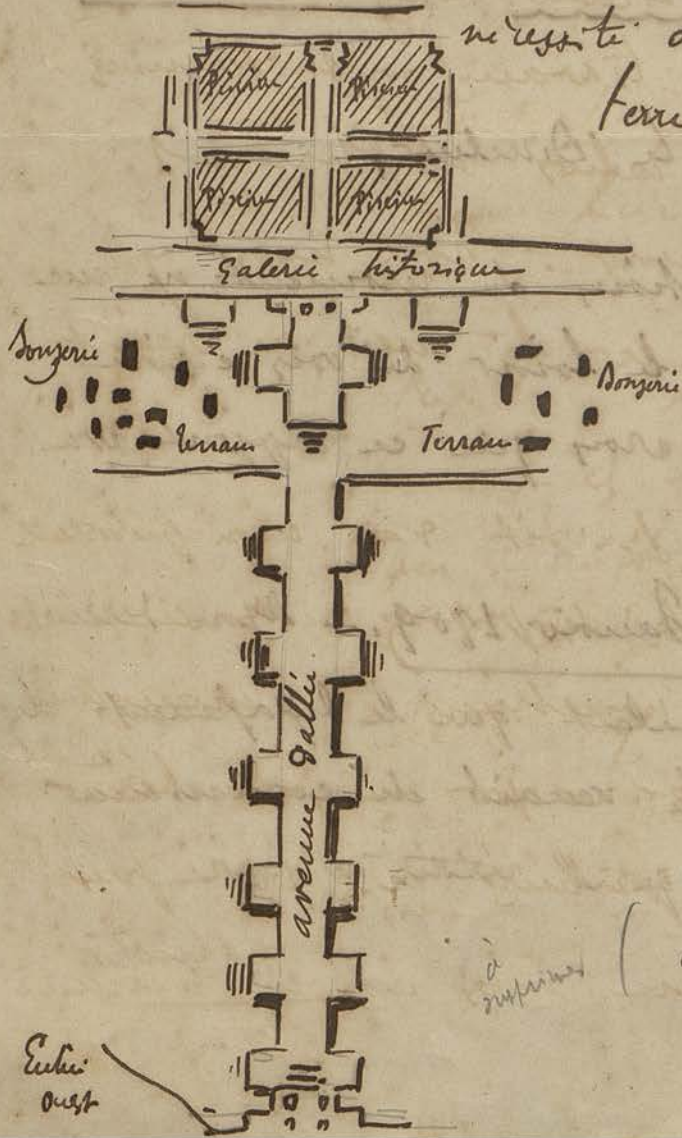
Mes occupations du moment ne me
laisant guère le loisir de vous écrire
longuement, je crois que ce rapport sera
bref.

Travaux exécutés en Janvier 1909. - Mon dernier

rapport vous signalait que le dépagement des
piscines du cloître venait de commencer
(29 x 40) et qu'il restait à faire

exécutés

exécuter dans la cour du 2^e étage un
 dernier nettoyage qui demanderait à
 peine quelques jours. Ces travaux sont
 terminés : les quatre piscines sont
 débarrassées de terre et de blocs qui les
 encombraient, et il n'y a qu'à voir dans
 la cour inférieure ce que nous avons sorti
 de là pour se rendre compte de la
 nécessité du nettoyage. Plus de 100 m³ de
 terre étaient répartis dans 4



petits bassins. Quant aux
 pierres, elles étaient innombrables,
 blocs de toiture, de socle,
 fragments divers venant d'un
 peu partout, et nous les avons
 alignées sur la margelle des
 piscines en attendant leur remise
 en place.]

Vous savez demande par
 le plan de préciser l'endroit

ou

ou ne trouvait ce que j'appellais dans le rapport de X^{le} "les piers du cloître" et je vous ai répondu d'une façon laconique, mais voici un croquis qui vous fixera sur la partie dont j'entendais parler.

[Pendant que je travaillais dans le cloître, j'ai attaqué la restauration d'une encofreure d'acier dont les blocs étaient par trop disjoint et d'un escalier auq mal en point. Les deux travaux sont terminés.

Il est donc 2 escaliers et plusieurs encofreures à restaurer. Nous nous y remettrons plus tard, car la pluie ne craint la ruine.

Comme je vous l'ai dit dans mon précédent rapport, le sol dalle des piers est en mauvais état. De nombreux dally manquent qⁱ il faudra remplacer par un bon béton. Quant aux dally existants, ils sont fustés à la partie supérieure, mais cela n'a aucun

importance, puisqu'ils se trouveront sous
 l'eau. Il faudra que j'ai terminé avant
 les prochaines pluies le remplacement des
 dalle abrupts et la restauration des canalis.
 Je vous confie mon télégramme
 n° 7 du 15 Janvier au sujet des
 caniveaux. Remplacement permettant le
 nettoyage des piscines. Chaque bassin
 a été pourvu que d'un caniveau très étroit
 dont l'orifice bouché par un morceau de
 terre glaise était invisible. Ce travail que
 apportant la plus grande attention dans
 l'examen des parois que je me suis avisé de
 trouver ces caniveaux dont l'absence ne laisse
 pas de m'étonner.

Ce qui restait à faire dans la cour
 de ce étage est fait. Les insupportables blocs
 énormes pour le plupart, que nous avons
 conservés là, ont été repoussés dans le

Le Conservateur des Monuments
du groupe d'Angkor.

à M.

5

Coin S. O. de la cour, le peu de terre
qui était resté sur les pierres a été
transporté dans la cour inférieure. Ce
travail, déplacement des blocs et transport
de la terre, a demandé une semaine.

J'ai également entrepris dans les derniers
jours du mois la remise en place de la
balustrade qui décorait l'avenue d'allée,
balustrade, qui, comme sur le relevé, se
composait de Nāṣa (prie) sur des dé, de
pierre rose et leur tour ont un petit rocle
continue. J'avais abandonné ce travail
pendant quelque temps, parce que n'ayant
pas de surveillant, il m'était impossible d'être

sur deux chapitres à la fois, et
 je n'aurais du reste pas pu trouver
 à cette époque des moisson 80 ou
 100 hommes pour composer deux équipes.
 — Maintenant noté bien ce que je voy
 finale ici : il n'y a pas deux tranchées
 de la balustrade qui soient de longueur
 égale ; l'écartement des dgs varie de
 $2^m 20 - 2.75$; on ne trouve pas deux
 dgs de même hauteur, pas deux tranchées
 de balustrade de même longueur ni de
 même épaisseur ; nous avons retrouvé
 des quartiers autour des ^{bras} d'autres
 dans les terrs qui bloquaient le roche,
 d'autres jusqu'à pres du mur d'enceinte,
 à 400 m de leur position primitive. —
 C'est la chasse aux pieux qui s'adapteront
 le mieux. — Et mes juges si la
 herpette est commode à exporter grand

7
quand on utilise une main d'œuvre
absolument inexpérimentée. Noté
aussi que nous avons à faire un choix sur
100 tranches de balustrade. Il faut
s'arrêter de patience, vérifier la hauteur de
des, l'épaisseur, la hauteur, la longueur
des pierres de la balustrade; transporter et
poser à l'endroit précis, le lever au
moyen d'un levier mouvant insuffisant - - -
etc. - - avec cela par le moindre
semblant d'hiver et l'obligation de
travailler sur une digue surchauffée qui
déjà une chaleur de plomb fondue.

Il est évident que je reviens d'abord
en place les pierres intactes ou à peu près.
Plus tard je ferai tomber dans les des
le logement des corniches sur les revues
dernièrement et c'est sur ce support que
seront placés les quartiers brisés; broche longue
mais peu coûteuse. - Il est non moins

8 /
évident qu'on trouve du gypse de celui
que nous avons entrepris la demande du
temps et quelques efforts. Mais, ça marche
et la partie refaite a déjà une autre
tournure s'avançant la restauration.

Main-d'œuvre. - Elle fait preuve d'une inexpérience
absolue comme on pourrait s'y attendre
de la part de gens si peu habitués à
travailler avec des matériaux analogues à ceux
sur nous trouvés ici. Bonne volonté
indéniable. Les dernières requêtes nous ont
fourni un certain nombre d'enfants, de
vieillards et d'invalides que je tiens beaucoup
à ne pas recevoir. Aussi ai-je écrit au
Gouverneur de la province de recommander aux
maîtres de ne recruter les coolies d'après
que chez les indigènes robustes.

Crédits affectés aux travaux en Janvier 1909. - Vous trouverez
ci-joint un relevé de caisse vous donnant
l'emploi de la 9^e somme 1908 qui était de
500 \$ 00.

ÉCOLE FRANÇAISE

D'EXTRÊME-ORIENT

SERVICE ARCHÉOLOGIQUE

Conservations des Monuments

D'ANGKOR

No. _____

le _____ 190 _____
Le Conservateur des Monuments
du groupe d'Angkor.

à M. _____

Les dépenses du mois ont été de :

Sur le crédit de l'École - 1 ^{er} janvier 1909 :	475.00
Sur la subvention de l'Angkor. S. Ind. :	74.00

Il me reste donc au jour de la date du
15 février :

sur le crédit de l'École - 1 ^{er} janvier 1909 :	525.00
sur la subvention de l'Angkor. S. Ind. :	726.00

Mon logement .- Au lieu que je vois l'air mauvais
par télégramme la chute d'une énorme branche
de mangrovia a compromis l'équilibre de logement
que j'occupais depuis un an et qui avait
été construit pour être habité pendant
quatre heures. L'épave du pilotis m'a

prouvé que tous les supports
 étaient pourris. J'ai donc dû
 occuper le sala ^{avec} des visiteurs qui
 vont plus à leur disposition que
 mon ancienne paillote. L'amenage-
 -ment de la sala pour mon usage
 personnel a coûté :

achat de nattes ordinaires pour couvrir le pavé :	—	\$ 3.20
Conversion au moyen de vieilles paillotes puis ailleurs -	} coûtés :	— 22.40
Consolidation du puits et du plancher par l'addition de colonnes supplémentaires -		
levage de ces colonnes de la sala —		
Compétition d'une Cuisine au puits	—	11.20
		<u>\$ 36.80</u>

Cette somme a été payée en la 1^{re} année
 1909. —

La sala est habitable, mais il y fait
 épouvantablement chaud à cause de visages
 immédiats de la chaussée dallée -

Très affectueux, comme le Directeur, l'expression
 de mes sentiments respectueux et dévoués
 Yourerithy